

Été-Zomer 2019



# STAGES D'ÉTÉ ZOMERSTAGES



Berchem-Sainte-Agathe  
Sint-Agatha-Berchem

ACCUEIL  
TEMPS LIBRE  
BERCHEM-SAINTE-AGATHE



## PRENDRE SON TEMPS PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES

Les vacances sont pour tous synonymes de détente, d'amusement et de changement de rythme.

À Berchem-Sainte-Agathe, elles sont aussi l'occasion pour l'enfant de **prendre son temps** et de **développer ses aptitudes**.

L'Échevinat de la Jeunesse francophone, de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire souhaite encourager l'idée que «**le temps libre est fait pour prendre son temps**». C'est un moment où l'école s'arrête et où la pression de la réussite retombe, un moment où l'élève redevient un enfant qui peut choisir, exprimer ses envies, jouer, se reposer, imaginer, rêver, ...

En bref, des vacances qui permettent d'**apprendre en toute détente et à son rythme**.

Nous avons dès lors le plaisir de vous communiquer cette brochure qui reprend toutes les informations concernant les activités pour les 2,5-12 ans qui se déroulent à Berchem-Sainte-Agathe durant **les vacances d'été 2019**.

Nous espérons que chacun y trouvera son bonheur.

Nous vous invitons à ne pas tarder à prendre contact avec les responsables des activités car les places sont limitées pour un certain nombre d'entre elles.

## DE ZOMERVAKANTIE IN SINT-AGATHA-BERCHEM

De vakantie is synoniem van ontspanning, plezier en verandering van ritme...

In Sint-Agatha-Berchem is het ook de gelegenheid om de tijd te nemen om kind te zijn en vooral tijd te nemen om zich te ontplooien. En dit vooral zonder prestatiedruk.

Als schepen van de Nederlandstalige jeugd, wil ik graag het idee 'tijd nemen in de vrije tijd' promoten. Ik wens de gemeentestructuren te sensibiliseren en deze boodschap over te brengen via deze brochure. De vrije tijd is een moment waarbij de druk tot prestatie stopt en vooral een moment waarbij de leerling opnieuw kind wordt, mag kiezen, zijn eigen project mag leiden, zijn verlangens kan uitdrukken, kan spelen, kan rusten, kan verbeelden, kan dromen, ...

In het kort is een vakantie een moment waarin men kan beleven, in alle rust, op eigen ritme, zonder druk ... en zich vervelen heeft ook zijn nut!

Met plezier hernemen we in deze brochure alle activiteiten voor kinderen tussen 2,5 en 12 jaar die deze zomer doorgaan in Sint-Agatha-Berchem. Wij hopen dat alle kinderen zich amuseren en zich ontplooien tijdens de zomer!

Le Bourgmestre- De Burgemeester

L'Échevin de la Jeunesse francophone, de l'Accueil Temps Libre et de l'Extrascolaire

De Schepen voor Nederlandstalige Jeugd





**Adresse/Adres**



**Âge/Leeftijd**



**Quand/Wanneer**



**Coût/Prijs**



**Inscription/Inschrijving**



**Horaire/Tijdstip**

# LÉGENDE-LEGENDE



# JUILLET JULI 2019



01/07  
> 26/07

		01>05/07	08>12/07	15>19/07	23>26/07	
FR	Service Jeunesse	Stage: Piscine et Multi-Activités <b>5-7 ans</b>  Stage: Multisports <b>6-12 ans</b>	•	•	•	p.6
NL	Jeugdienst	•	Atelier Amadeo <b>2 5-5 jaar</b>	•	•	p.8
FR	Service Jeunesse	Plaine de Vacances <b>2,5-12 ans</b>				p.10
FR	B.sports (Parascolaire)	Stage Découvertes <b>2,5-6 ans</b> Stage Fun <b>6-12 ans</b> Stage Mini-Champions <b>2,5-12 ans</b>				p.12
FR	Gribouillages asbl	Stage: Boucaniers, flibustiers et Corsaires! <b>4-10 ans</b>	Stage: Ugh...! <b>4-10 ans</b>	•	•	p.14
NL	Het Meervoud	Speelweek Kinderclub <b>3-12 jaar</b>		•	•	p.16
FR	Centre Culturel Archipel 19	•	Pluridisciplinaire 'La fabrique à jeux! <b>3-8 ans</b>	•	•	p.17
FR	Mes-Tissages asbl	Multi-Activités <b>4-12 ans</b>		•	•	p.18
FR	RTC Hirondelles	•	Stage Tennis <b>4-15 ans</b>	•	•	p.19
NL	VGC Speelplein-De Kastaars	•	Speelplein <b>3-12 ans</b>			p.20

# AOÛT AUGUSTUS 2019



29/07  
>30/08

		29/07 >02/08	05>09/08	12>16/08	19>23/08	26>30/08	
FR	Service Jeunesse	•	•	•	Stage: Vélo et Multi-Activités 5-7 ans  Stage: Multisports 6-12 ans	•	p.6
FR	Service Jeunesse	Plaine de Vacances 2,5-12 ans				•	p.10
FR	B.sports (Parascolaire)	Stage Découvertes 2,5-6 ans Stage Fun 6-12 ans Stage Mini-Champions 2,5-12 ans					p.12
FR	Gribouillages asbl	Stage Les secrets du tennis: mouvements, déplacement, coordination 6-10 ans	Stage La nature nous dévoile ses secrets 4-10 ans	Stage Végétalisons-nous (12-14/08) 4-10 ans	•	•	p.14
NL	Het Meervoud	•	•	•	Speelweek Kinderclub 3-12 jaar	•	p.16
FR	Mes-Tissages asbl	•	•	•	•	Stage Multi-Activités 4-12 ans	p.18
NL	VGC Speelplein-De Kastaars	Speelplein 3-12 jaar			•	•	p.20
NL	GC De Kroon	•	•	•	•	Buiten spelen 3-14 jaar	p.23



# SERVICE JEUNESSE JEUGDDIENST

02/563 59 20  
jeunesse.jeugd@berchem.brussels



## Inscriptions!

Les inscriptions se déroulent désormais exclusivement via une plateforme en ligne. Vous pouvez donc directement vous inscrire depuis chez vous ou via la borne disponible au service Jeunesse.

## Pour votre 1<sup>ère</sup> connexion?

Il vous faut d'abord contacter le service Jeunesse par téléphone ou mail afin d'obtenir un login/mot de passe en communiquant les noms, prénoms, adresse et date de naissance de vos enfants ainsi qu'une adresse email. Vous recevrez alors les instructions d'utilisation.

## Inschrijvingen!

De inschrijvingen gebeuren nu via een online platform. U kan van thuis uit rechtstreeks inschrijven. Via het scherm bij de jeugddienst kan ook.

## Bij een eerste gebruik?

Dan moet u de Jeugddienst contacteren om een account aan te maken en aan te melden. U mag daarvoor de namen, voornamen, adres, geboortedatum van uw kinderen en ook uw e-mailadres doorgeven. U krijgt dan alle gebruikersinlichtingen.

Inscription avant le 26 juin 2019

FR

Stages organisés par le service Jeunesse de la commune de Berchem-Sainte-Agathe

## «Piscine & multiactivités»

Après une matinée à la piscine, les enfants participeront à différentes activités telles que du bricolage, des jeux extérieurs...dans un cadre ludique et convivial.

Prévoir repas de midi, collation, maillot de bain, essuie, bonnet et tenue sportive. Sieste prévue.



École communale 7 Etoiles  
Rue de l'Étoile Polaire, 11



### Service Jeunesse

Avenue du Roi Albert, 23

☎ 02/563 59 20

Lu, Ma, Je: 9.00-12.00

Me: 9.00 -16.00 Ve: 9.00-13.00

jeunesse.jeugd@berchem.brussels

www.berchem.brussels

Facebook: J-Berchem



9.00 à 16.00

Garderie

(7.30 à 9.00-16.00 à 18.00)



4-7 ans



**80€ Berchemois**

et 120€ non Berchemois



01/07-05/07



## «Multisports»

FR

Découverte de différentes disciplines sportives, bricolage, ...  
Stage animé par Mesdames Delheusy et Dufour.  
Prévoir repas de midi, collation et tenue sportive.



École communale Les Lilas  
Avenue du Hunderenveld 45



6-12 ans



9.00 à 16.00  
Garderie (7.30-9.00 et 16.00-18.00)



01/07-05/07  
19/08-23/08



80€ Berchemois  
et 120€ non Berchemois



## «Vélo et Bricolage»

FR

Vélo, bricolage, cuisine, promenade, sport... Prévoir son vélo, son casque, ses protections, repas de midi, collations et tenue sportive. Sieste prévue.



École communale "7 étoiles"  
Rue de l'Étoile Polaire 11



4-7 jaar



9.00-16.00  
Garderie (7.30 à 9.00-16.00 à 18.00)



80€ Berchemois  
et 120€ non Berchemois/atelier



19/08-23/08

### Inschrijvingen voor 26 juni 2019



NL

## Amadeo

Atelier Amadeo bestaat uit inspirerende houten klanksculpturen die de verbeelding prikkelen.

Het is een landschap waarin kinderen samen op zoek gaan naar hun eigen personages en vertellingen op maat van eigen talenten en leefwereld.

Zo ontstaat een sterk verhaal, een herinnering die nog lang zal nazinderen .



Gemeentelijke Wijkschool  
"7 étoiles"  
Poolsterstraat 11



2,5-5 jaar



9.00 -16.00  
Opvang (7.30-9.00 en 16.00-18.00)



80€ Berchemnaren en 120 €  
voor kinderen buiten Berchem



08/07-12/07





# PLAINE DE VACANCES

FR

Une organisation du service Jeunesse de la commune de Berchem-Sainte-Agathe.

Une équipe d'animateurs et d'animatrices attend les enfants pour participer à une multitude d'activités : grands jeux intérieurs et extérieurs, activités artistiques et sportives, sorties culturelles, ...

**Inscription avant le 5 juin 2019**



01/07 - 23/08/2019 (Inscription par semaine)



9.00 -16.00  
Garderie (7.30 à 9.00-16.00 à 18.00)



## Semaine de 5 jours:

€45/semaine pour les Berchemois  
(€40 pour les 2ème, 3ème enfants...)  
€90/semaine pour les non Berchemois  
(€80 pour les 2ème, 3ème enfants...)

## Semaine de 4 jours:

€36/semaine pour les Berchemois  
(€32 pour les 2ème, 3ème enfants...)  
€72/semaine pour les non Berchemois  
(€64 pour les 2ème, 3ème enfants...)



## Section maternelle



2,5-5 ans



École communale  
Openveld  
Rue Openveld 110

## Section primaire



6-12 ans



École communale  
Les Lilas  
Av. du Hunderenveld 45



# B.SPORTS

Stage organisé sous la responsabilité exclusive de l'association



[www.kids.bsports.be](http://www.kids.bsports.be)  
[christine@bsports.be](mailto:christine@bsports.be)



105€-150€  
en fonction du stage choisi  
Garderie payante



9.00 -16.00  
Garderie (8.00-9.00 et 16.00-17.30)  
Pas de garderie le vendredi



Salle B.Sports  
Avenue de la Basilique 14



01/07 - 30/08/2019 (Inscription par semaine)





## «Stage découverte»



105€



2,5-6 ans

Découverte sportive et artistique

## «Stage mini-champions»



150€



2,5-12ans

Le stage mini-champions est un stage personnalisé.

L'enfant choisit 2 activités parmi les suivantes:

TENNIS-HOCKEY-PISCINE  
DANSE-MULTISPORTS-LANGUES  
APPRENTISSAGE DU VELO

## «Stage Fun»



135€



6-12 ans

Le stage fun est un stage multi-activités décliné selon 3 thèmes :

J ♥ SPORTS: principalement des activités sportives + d'autres activités artistiques et d'éveil

J ♥ ARTS: principalement des ateliers artistiques + d'autres activités sportives et d'éveil

J ♥ APPRENDRE: principalement des ateliers de langue + d'autres activités sportives et artistiques



# GRIBOUILLAGES ASBL

FR

Stage organisé sous la responsabilité exclusive de l'association.



«Gribouillages» asbl  
Rue de l'Allée Verte 43



0483/06 23 48  
associationgribouillages@gmail.com  
www.gribouillages.be



9.00-16.00  
Garderie (8.00-17.30)  
Prévoir pique-nique, gourde,  
tablier et pantoufles.



75€/stage de 3 jours-125€/stage  
de 5 jours (hors garderie-dé-  
ductible fiscalement-attestation  
mutuelle acceptée-stage à la  
semaine uniquement)  
Garderie payante



4-10 ans



## «Boucaniers, flibustiers et corsaires!»

Un stage durant lequel les enfants découvriront l'univers des pirates : qui sont-ils, d'où viennent-ils, ... De la découverte ludique et instructive sur un thème hautement apprécié des enfants.



01/07-05/07

## «Ugh ...!»

Qui dit indien dit tipi, dit coiffe en plumes, dit petite hache ... oui mais pas que...Ensemble, les enfants créeront et découvriront l'univers de ces autochtones venus d'Amérique.



08/07-12/07

## «Les secrets du tennis : mouvements, déplacements, coordination ...»

Une matinée instructive suivie d'une après-midi sportive. Instruisez-vous et bougez-vous sont les deux mots d'ordre de ce stage. En collaboration avec le RTC Hirondelles.



6-10 ans

29/07-02/08

## «La nature nous dévoile ses secrets!»

Les arbres, les fleurs, les animaux, ... tout ce qui nous entoure au quotidien et que nous ne prenons pas le temps de découvrir. Prenons-le avec notre animatrice ès nature qui nous livrera ses plus grands secrets.



05/08-09/08

## «Végétalisons-nous!»

En été, la nature regorge de plantes dites tinctoriales. Ces teintures naturelles nous serviront à créer et à nous amuser. Beaucoup de fun offert par la nature.



12/08-14/08

# HET MEERVOUD

NL

Private stage georganiseerd onder de verantwoordelijkheid van de vereniging.



«Het Meervoud» vzw  
Egide Winteroystraat 34



02/468 26 82  
9.00-16.00  
hetmeervoud@msn.com



9.00-16.00  
Opvang (8.30-9.00 en 16.00-17.30)



55€ week  
(45€) Opvang (betalend)



01/07 - 12/07/2019  
19/08 - 30/08/2019



6-12 ans



Stage (sport, excursies, knutselen ...) voor kinderen tussen 3 en 12 jaar.



# CENTRE CULTUREL ARCHIPEL 19

FR

Stage organisé sous la responsabilité exclusive de l'association.



Centre culturel  
Place de l'Église 15



2,5-12 ans/jaar



9.00 -16.00  
Garderie (8.00-9.00 et 16.00-18.00)



90€/semaine (75€)  
Garderie payante



**Centre Culturel Archipel 19**

☎ 02/469 26 75  
info@archipel19.be

## Pluridisciplinaire : La Fabrique à jeux!



08/07-12/07



3-5 ans  
6-8 ans

Les meilleurs jeux ne sont-ils pas ceux qu'on bidouille nous-mêmes? Lors de cette semaine, Laurie et Lucie accompagneront les enfants dans l'invention et la création de jeux pour la grande foire aux jeux qui clôturera le stage. Ce sera un stage pluridisciplinaire où les participants créeront des jeux en bois, en carton, en tissus ou en matières magiques issues de leurs idées les plus folles. Fun au programme!

**Avec :**

**Pour le groupe des 3-5 ans :** Lucie, bidouilleuse de problèmes et de solutions

**Pour le groupe des 6-8 ans :** Laurie, entraîneuse de grimaces et experte en scraboutcha

# MES-TISSAGES

FR

Stage organisé sous la responsabilité exclusive de l'association.



«Mes-tissages» asbl  
Rue Égide Winteroy 34



**Benamar Najat**  
02/468 26 82  
mestissages@hotmail.com  
www.mestissages.sitew.be



9.00-16.00  
Accueil 8.30-9.00  
Garderie (16.15-17.30)

Inscription indispensable



01/07 - 12/07/2019  
26/08 - 30/08/2019



4-12 ans



Inscription à la semaine :  
55€/semaine (45€)  
Garderie payante



Stage de multi-activités (sport en salle, sorties culturelles, ateliers divers, jeux extérieurs...).





# ROYAL TENNIS CLUB HIRONDELLE

FR

Stage organisé sous la responsabilité exclusive de l'association.

## «Stage de tennis»

L'école de tennis du RTC Hironnelle est une petite école de tennis familiale gérée par une équipe de professeurs dynamiques et passionnés de tennis. Notre équipe de diplômés vous propose des stages de qualité de type loisir. Nous mettons un point d'honneur à donner cours avec fun, détente et professionnalisme dans un cadre agréable.



Royal Tennis Club Hironnelle  
Rue Openveld 96



**A. Meyer**

☎ 0485/10 59 68  
meyerarnaud9@gmail.com  
[www.bit.ly/ertchir](http://www.bit.ly/ertchir)



4-15 ans



140€ + 2€ d'assurance pour  
les non-membres  
Repas chaud à midi inclus



08/07 - 12/07/2019

# VGC SPEELPLEIN DE KASTAARS

Private stage georganiseerd onder de verantwoordelijkheid van de vereniging



"VGC-speelplein De Kastaars"  
Buitengewoon Basisonderwijs  
Kasterlinden  
Groot-Bijgaardenstraat 434



02/563 05 80  
speelpleinen@vgc.be  
www.vgcspeelpleinen.be



9.00-16.30  
Opvang 7.30-9.00 en  
16.30-18.00



3-12 jaar



08/07 - 16/08/2019



Inschrijven per week: 1ste  
kind: 20€  
Reductietarief: 5€  
(wanneer recht op verhoogde  
tegenwoordiging bij mutualiteit)

Een onvergetelijke vakantie voor je kind. We spelen, knutselen, bouwen, koken en gaan samen op ontdekkingsreis binnen en buiten Brussel.





# GEMEENSCHAPSCENTRUM "DE KROON"

NL

Private stage georganiseerd onder de verantwoordelijkheid van de vereniging

## "Buiten Spelen"

Bijna weer naar school, maar niet getreurd want de allerlaatste week van deze lange vakantie gaan we het er nog eens goed van nemen... Dit is je laatste kans om volop te genieten van de warme zonnestralen op je gezicht bij een fietstochtje langs het kanaal, dat laatste bommetje van de springplank in het openluchtzwembad, of om een groots kamp te bouwen in het bos, of die laatste sprint op de atletiekpiste. Bijna weer naar school,... maar nog even niet.



Naargelang de leeftijdscategorie: Gemeenschapscentrum "De Kroon", Gemeenschapscentrum "De Platoo" of Gemeenschapscentrum "De Zeyp"



02/412 00 50 (GC De Platoo)  
deplatoo@vgc.be  
www.deplatoo.be



9.00 -16.00  
Garderie (8.00-9.00 et 16.00-18.00)



3-12 jaar



26/08 - 30/08/2019



75 €



# Bon à savoir! Goed om te weten!

## Réduction via

- Votre mutualité ou le CPAS pour un remboursement (d'une partie) des frais d'inscription;
- Tarif social (demandez auprès des organisations);
- Coupon Paspartoe (passe des loisirs du VGC);
- Réduction fiscale (max. 11,20€ par jour, par enfant < 12 ans).

## Korting via

- Je mutualiteit of OCMW voor (gedeeltelijke) terugbetaling van de activiteiten of ateliers;
- Sociaal tarief (vraag ernaar bij de organisaties);
- Bonnenboekje Paspartoe (vrijtijdspas VGC);
- Fiscaal aftrekbaar (max. 11,20€ per dag, per kind < 12 jaar)

**La commune décline toute responsabilité pour les accidents survenus lors de stages organisés par des associations privées.**

**De gemeente is niet verantwoordelijk voor ongevallen tijdens de privé stages.**

D'AUTRES IDÉES DE STAGES...

N'hésitez pas à consulter les sites suivants:

ANDERE STAGES ?

Bekijk eens volgende websites:



[www.bruxellestemplslibre.be](http://www.bruxellestemplslibre.be)  
[www.soyezstages.be](http://www.soyezstages.be)  
[www.bruxellesenvacances.be](http://www.bruxellesenvacances.be)  
[www.adeps.be](http://www.adeps.be)  
[www.sport.vlaanderen.be](http://www.sport.vlaanderen.be)  
[www.badje.be](http://www.badje.be)

Si vous souhaitez faire valoir vos droits et libertés par rapport à l'usage de vos données à caractère personnel, nous vous invitons à contacter notre Déléguée à la Protection des Données : [dpo@berchem.brussels](mailto:dpo@berchem.brussels).

Indien u zich wil beroepen op uw rechten en vrijheden betreffende persoonsgegevens nodigen we u uit contact op te nemen met onze Gedelegeerde gegevensbescherming : [dpo@berchem.brussels](mailto:dpo@berchem.brussels).

Édit. resp. / Verantw. uitg.: L'Échevin de l'Accueil Temps Libre / De Schepen van Buitenschoolse Opvang  
Avenue du Roi Albert, 33 Koning Albertlaan-Berchem-Sainte-Agathe 1082 Sint-Agatha-Berchem

